

TEŊ-LIA-LA PŊŊL SI ŊMUŊSA PI TESALONAAKA NIAA

¹ Mi-na PŊŊl ari Silivaanas ari Timoti ne ŋmuŋse teniŋ deenŋ pipi ma nialiŋ si laa Yesu wiaa dii aa hilimi Tesalonaaka le, a ŋaa la Nyimma Wia, ari la Tiina Yesu Kirisito niaa.

² La Nyimma Wia jaŋ pema le a leŋ ma hoŋ ari yarifielaa u doluŋ le, ari la Tiina Yesu Kirisito doluŋ le.

Tapulii-la Yesu si jaŋ miira ko, nialiŋ si na heeŋ u wiaa, ba tuoŋ jaŋ tore

³ Mi naaŋbiirinŋ, ma wasa chiŋ ma yarida le a wasa cho doŋo kiŋkeŋ kiŋkeŋ. Ma si ŋaa ŋii, u ŋaa la tiŋtimii ne di la lolle Wia a pima. ⁴ Di la ne bul ma wiaa nialiŋ si laa Yesu wiaa dii aa hilimi leree doŋsuŋ, la yie bigisi la titia le a tiŋ ma wiaa, bee wiaa ba si to naasiŋ doŋisema, ma na heeŋ, aŋ ka ma nyalime a chiŋ ma yarida naaŋ le.

⁵ Ma si na heeŋ a tiŋ Wia kuorii-la wiaa ne, Wia to wutitii-la a liisema ta, a leŋ di ma wuo juu u kuorii-la tuoŋ. ⁶ Ama u jaŋ doŋise nialiŋ si doŋisema mage ŋii kala ba si doŋisema mage.

⁷ U jaŋ pila wiese a pima ma wiese. Wiinŋ deenŋ jaŋ ŋaa bua-la le la Tiina Yesu si jaŋ ko ari u tiŋdaara-la. Ba ne keŋ doluŋ. ⁸ U si jaŋ ko, u jaŋ nage nyiŋ-geliŋ a doŋise nialiŋ si bi Wia jiŋ ari nialiŋ si bi Wia wu-zomo-la si tige la Tiina Yesu le ka to. ⁹ Wia jaŋ doŋiseba di ba suu.

Suu-la bi jaŋ dɛɛ. Ba bi jaŋ wuo mu la Tiina Yesu teenj. Ba bira bi jaŋ wuo na u tula ari u doluŋ. ¹⁰ Tapulii-la u si jaŋ kɔ, Wia niaa kala jaŋ pu yiriŋ. Nialiŋ kala si laa u wiaa dii ma jaŋ zizilu. Ma ma jaŋ hɛ ba tuɔŋ, bɛɛ wiaa ma laa wialiŋ la si bula pima dii nɛ.

¹¹ A tiŋ wiin deenj wiaa la yie chuɔɛ Wia pipima bua-na kala lɛ nɛ. La sul Wia duu leŋ di ma wuo juu u kuorii-la tuɔŋ, a leŋ di ma wuo ŋiŋaa wu-zɔmɔ-la ma si cho, a wuo chiŋ ma yarida naaŋ lɛ a mu dɛɛ. La sulu duu ŋaa ŋii u doluŋ lɛ. ¹² La bira sul Wia di la Tiina Yesu yiriŋ toma lɛ a yirɛ, di ma ma laa yiriŋ u teenj. Wiin deenj jaŋ ŋaa la Nyimma Wia ari la Tiina Yesu Kirisito laħorimɔ lɛ.

2

Di Yesu nɛ kɔ, u jaŋ nyage wu-bɔŋŋɔɔ kuoru-la a ŋmuure

¹ Mi naaŋbiiriŋ, mii che di mi bul la Tiina Yesu Kirisito si jaŋ miira kɔ wiaa nɛ a pima. Duu nii kɔ, u jaŋ leŋ la hilimi a chemu. ² Ŋii wiaa, ma sɪ leŋe di ma tuɔbiinaa guu vugime koo di ma bɔyɛ joŋ di nuu nɛ si ari tapulii-la Yesu si jaŋ kɔ yie nɛ. Ŋ bi pɔɔ nuu jaŋ lii ma tuɔŋ a bul di Wia Diŋ-zɔŋ-la bula pu ari Yesu kɔ nɛ, koo nuu sɪi bul Wia wiaa ma jaŋ wuo bul ŋii pima, koo niaa jaŋ nyia wiaa bul ari la nɛ ŋmuŋsa pima ari Yesu kɔ nɛ. ³⁻⁴ Ma sɪ leŋe di nuu-kala nyisɛma woŋbii kala lɛ. Tapulii-la bi jaŋ yi, see di niaa sisii a ŋaa taawei a via Wia. Ŋii hariŋ lɛ ni-bɔŋŋɔɔ kuoro, nii-la Wia si jaŋ joŋo hɛ nyiniŋ lɛ, jaŋ keŋ u titia kaa dagema.

U ne ɲaa nii-la si lii Wia hariŋ a keŋ u titia a kaa yuga kii Wia ari kuŋ-kala nuhuobiine sí chuolu. U jaŋ juu hoŋ Wia-dia tuoŋ a bul ari u ne ɲaa Wia. ⁵ Ma bi liise yi ari mi si ko ma teen, mi bul wiaa deenba pima? ⁶ Wii ne tii ni-boŋɲoo kuoru-la ha bi ko. Ma jiŋ wii-la si tii ne. Ama di bua-la ne yie, ni-boŋɲoo kuoru-la jaŋ ko.

⁷ Niaa paala ɲiŋaa taaweɪ ne aa via Wia, ama ba bi ɲii ɲaa niaa nina. Nuu ne he dime a kaa bil. Nii-la si keŋ wialij bil di ba sí ɲaa, see di u surisa a pi woŋbiij, ⁸ ka di ni-boŋɲoo kuoru-la-na ko. Bua-la le la Tiina Yesu jaŋ miira ko ari u tula, a puuse u niij pelij a kpu wu-boŋɲoo kuoru-la. U tula-la jaŋ nyage wu-boŋɲoo kuoru-la a ɲmuure. ⁹ Ni-boŋɲoo kuoro jaŋ keŋ Sitaani doluŋ a ko. U jaŋ nyise niaa ari wu-magilaa ari wu-kpuŋkperisiŋ. ¹⁰ U jaŋ keŋ wu-boŋ-na kala kaa ko a nyise nialij si jaŋ lel, bee wiaa ba via di ba cho wutitii ne di Wia laaba ta. ¹¹ Ba si via wutitii-la ɲii, Wia piba woŋbiij ne di ba tuto wu-nyiarij hariŋ. ¹² Nii-la kala si bi wutitii-la cho aŋ cho wu-boŋɲoo, Wia jaŋ dii u sariya a joŋ cheerij pu a leŋ duu suu.

¹³ La naaŋbiirin, la yie lolle Wia pipima bua-na kala le, ma nialij la Tiina Yesu si cho. Buŋbuŋ kala ne Wia liisema duu laama ta. Wia to u Diŋ-zoŋ-la doluŋ le duu leŋ di ma ɲaa tuo-pul timma a tiŋ ma si laa wutitii-la dii wiaa. ¹⁴ Wia wu-zomɔ-la la si bula pima, Wia tou le ne a yirema. Wia yirema di ma ku to keŋ la Tiina Yesu Kirisito tula-la ne. ¹⁵ ɲii wiaa mi naaŋbiirin, má chin wutitii-la le la si dagema

ari wialiq la si ηmuṅsa pima.

¹⁶ La Tiina Yesu Kirisito ari la Nyimma Wia laħorimo le, u chola a wuo ḡaa la tuṅ piṅ di-bala aa mu wuu, di la wuo yiyiele ku-zṅṅṅṅ.

¹⁷ Laa sulu duu leṅ di ma nyuṅ nyaase, a pima doluṅ di ma ḡiṅaa wu-zṅṅṅṅ aa bul wu-zṅṅṅṅ-la maa.

3

Pṅṅ bula pi niaa di ba chuṅle Wia pu

¹ Mi naaḡbiirinṅ, wialiq mi sṅi che di mi bul u diderinṅ ne ḡla: Má chuṅle Wia pila di la Tiina niṅ wiaa wuo teeli lee-na kala a laa yirinṅ, ari u si laa yirinṅ ḡii ma teenṅ. ² Má bira chuṅle Wia a pipila, di Wia wuo liisela ni-bṅṅṅṅṅṅ nisinṅ le, beṅ wiaa niaa kala dee bi Wia niṅ wialiq laa dii. ³ Ama la Tiina Yesu keṅ zile. U jaṅ pima doluṅ a liisema Sitaani nisinṅ le. ⁴ La Tiina Wia leṅe la ḡaama yarida, la saa laa dii ari wialiq la si bula pima, maa ḡaaba ne. La bira laa dii ari ma jaṅ keṅ ḡii naaḡ le aa mu. ⁵ Mii sul la Tiina Wia duu leṅ di ma wuo jiṅ ma tuṅ le ari u choma woruṅ. Mii sulu duu leṅ di ma wuo keṅ keniyiri Kirisito doluṅ le.

Nuu-kala bi maga duu keṅ yariwiṅṅ

⁶ Mi naaḡbiirinṅ, la Tiina Yesu Kirisito doluṅ le, la bula pipima di ma liise ma titia nialiq si he ma tuṅ a keṅ yariwiṅṅ le, nialiq si bi wialiq la si bula pima ka to. ⁷ Ma titia jima ari u maga di ma ḡaa wialiq titia la sṅi ḡaa. La si ko ma teenṅ, la fa bi yariwiṅṅ kenṅ. ⁸ La fa bi nuu-kala kudiilee die di la bi tiina time. La tima

ne woruŋ siifiesiŋ, a na heeŋ wiiheye ari titaŋiŋ kala di la wuo nina la ku-cheelee, di la sí hono gberɛ ma kuŋ-kala aa che kiaa ma teen. ⁹ La si ŋaa ŋii, u bi naga ari la bi wonbiŋ kene di la laa kiaa ma teen ne. Ama la faasa tiŋ ŋii di ma wuo to la naa-buasun ne. ¹⁰ La fa si he ma teen, la bula pima di nuu-kala ne bi tiŋtiŋɔaa ka tiŋ, u bi maga duu dii kudiilee. ¹¹ La nia ari yariwii tiŋɔaa he ma tuɔŋ. Ba bi tiŋtimii ka tiŋ, see di ba joŋ ba niŋ he niaa wiaa le. ¹² La Tiina Yesu Kirisito dolun le la bula pi niaa deenba aa kpurise ba digilaa ne di ba keŋ ba titia woruŋ a tiŋ tiŋtiŋɔaa a wuo na ba titia kudiilee didii. ¹³ Ama la naanbiiriŋ, ma sí lol wu-zoŋŋoo ŋaaniŋ le.

¹⁴ Di nuu ne he ma tuɔŋ a bi wialiŋ la si bula pima teniŋ deen tuɔŋ ka to, má jiŋ u tiina a liise ma titia u le, a leŋ di hiisiŋ kenu. ¹⁵ Ma sí wiaa ŋiŋaau le ari u ŋaa diŋdoŋ ne. Ama má leŋ ari u ŋaa ma naanbii ne aŋ kpurise u digilaa.

Wu-kaaniŋ

¹⁶ Laa sul la Tiina Kirisito, nii-la si keŋ yarifielaa, duu pima yarifiela-la bua-na kala le. La Tiina Kirisito pe ma kala le.

¹⁷ Mi-na Pool titia ne ŋmuŋse ari mi nisiŋ aa chuolema. Mi veneɛ ŋaa ŋii mi tenniŋ kala le, a dage ŋii ari mi ne ŋmuŋse teniŋ deen. Ŋla ne mi yie ŋmuŋse teŋ-la le. Mii chuolema. ¹⁸ La Tiina Yesu Kirisito lahorimo le, ma jaŋ hoŋ ari yarifielaa.

**Yesu Kiristito Wu-Zɔŋŋɔɔ (Ghana)
Sisaala-Tumulung NT Ghana**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Sisaala, Tumulung)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Sep 2022 from source
files dated 13 Jun 2022
b3eb8618-120f-5a96-8c1c-1dbc16914330